

# EL ARGUMENTO DEL LENGUAJE PRIVADO A CONTRAPELO

Pedro D. Karczmarczyk



## EL ARGUMENTO DEL LENGUAJE PRIVADO A CONTRAPELO

# **COLECCIÓN FILOSOFÍA**

## **Director**

Pedro D. Karczmarczyk

## **Comité Académico**

Samuel Cabanchik

(Universidad de Buenos Aires, Argentina)

Telma de Souza Birchal

(Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil)

Cristina Di Gregori

(Universidad Nacional de La Plata, Argentina)

Ivan Domingues

(Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil)

Oscar Esquisabel

(Universidad Nacional de La Plata, Argentina)

Leticia Minhot

(Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)

Dieter Misgeld

(Universidad de Toronto, Canadá)

Wilfredo Quezada Pulido

(Universidad de Santiago de Chile, Chile)

Dante Ramaglia

(Universidad Nacional de Cuyo, Argentina)

José Santos Herceg

(Universidad de Santiago de Chile, Chile)

# EL ARGUMENTO DEL LENGUAJE PRIVADO A CONTRAPELO

**Pedro D. Karczmarczyk**

Karczmarczyk, Pedro

El argumento del lenguaje privado a contrapelo. - 1a ed. - La Plata : Universidad Nacional de La Plata, 2012.

E-Book.

ISBN 978-950-34-0888-9

1. Filosofía. 2. Epistemología. I. Título

CDD 190

**Diseño y diagramación:** Erica Anabela Medina



**Editorial de la Universidad Nacional de La Plata (EduLP)**

47 N.º 380 / La Plata B1900AJP / Buenos Aires, Argentina

+54 221 427 3992 / 427 4898

editorial@editorial.unlp.edu.ar

www.editorial.unlp.edu.ar

EduLP integra la Red de Editoriales Universitarias (REUN)

Edición digital, 2012

ISBN N.º 978-950-34-0888-9

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11.723

©2012 - EduLP

## COLECCIÓN FILOSOFÍA

La Editorial de la Universidad de La Plata presenta el tercer volumen de la Colección Filosofía. Con la misma se aspira a conformar un fondo editorial de un alto rigor académico y de una amplia pluralidad teórica. Intentamos así atender a las necesidades más particulares de la disciplina, algo que tal vez solo puedan hacer editoriales universitarias, centradas en la publicación académica. Ello no implica, por supuesto, descuidar la circulación comercial, sino hacer hincapié en diversas formas de la circulación y de la distribución académica e institucional. El apoyo de la Biblioteca de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata nos permite llegar a una red de más de sesenta bibliotecas institucionales. El intercambio de publicidad con revistas especializadas apunta a hacerla visible en dicha esfera; esperamos, además, ampliarlo dentro de la cultura de habla hispana e incluir también, tanto en la recepción como en la publicación, a la cultura filosófica en lengua portuguesa.

Para tal fin contamos con un Comité Académico, conformado por reconocidos especialistas en diferentes áreas de la disciplina, ante el cual las propuestas recibidas se presentan, anónimas, a una instancia de evaluación. Apostamos así, al mismo tiempo, a revalorizar el formato libro como vehículo de la reflexión filosófica.

La Colección, que se abrió con *De los argumentos trascendentales a la hermenéutica trascendental*, de Andrés Crelier, y *Del órgano al artefacto. Acerca de la dimensión biocultural de la técnica*, de Diego Parente, continúa ahora con *El argumento del lenguaje privado a contrapelo*.

El presente volumen es la reelaboración de una investigación doctoral, realizada en nuestra casa de estudios, que propone una lectura de conjunto y una interpretación de una discusión clave en la filosofía contemporánea. El autor busca mostrar que la interpretación de Kripke del argumento del lenguaje privado de Wittgenstein, tenida por paralela al planteo clásico asociado a figuras como Malcolm, Kenny o Tugendhat, está en realidad motivada por dicho planteo, en particular si se atiende a las dificultades y encierros en los que desembocan las lecturas tradicionales. El trabajo de contextualización posibilita apreciar no solo la motivación y el enraizamiento de la lectura de Kripke, sino también la fecundidad filosófica de su propuesta, que le permite superar los conflictos de las lecturas anteriores y abrir nuevos horizontes a los estudios del lenguaje y lo social.

*Pedro D. Karczmarczyk*  
Director

## AGRADECIMIENTOS

Mi reconocimiento, a nivel institucional: al CONICET, por la beca que me permitió realizar con tranquilidad mis estudios; a la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), por las becas previas; al Grupo Coimbra por financiar dos estancias en la Universidad de Turku, Finlandia, en 2005 y 2010; a la Universidad de Cambridge, Inglaterra, por haberme permitido realizar allí mis estudios en 2005. Al programa Escala Docente, que posibilitó una estancia en la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG) en 2009.

A mis directores de tesis, Mario Presas y Samuel Cabanchik, por su orientación y su confianza en mis posibilidades, permitiéndome creer yo mismo en ellas; en particular a Samuel, por establecer un parámetro alto de claridad y rigor, y por la «Presentación» de este trabajo. Por motivos semejantes, a Sergio Palavecino y a Oscar Nudler. A Alberto Moretti, Carolina Scotto y Gustavo Arroyo, por sus valiosas observaciones y críticas en la defensa de mi tesis doctoral. A Martin Kusch, por su orientación e inspiración en mi breve pero intensa estancia en el History and Philosophy of Science Department, en Cambridge, por su invitación en 2010 para presentar en la Universidad de Viena estas ideas y por prestar su correo electrónico a mis consultas. A Eerik Lagerspetz, por leer y discutir mis trabajos, al grupo de lectura de *Sobre la certeza (Om Visshet)*, coordinado por Yrsa Neuman. A Lars Hertzberg, por

la disposición a discutir mis trabajos y compartir los suyos. A Ivan Domingues, por su invitación a la UFMG y a los participantes del Seminario de Filosofía Analítica, donde presenté mis ideas encontrando un estimulante eco. A Anandi Hattiangadi, por facilitarme su valioso trabajo antes de su publicación. A mis compañeros del Grupo de Incentivos, dirigido por Presas, y a los del Grupo UBACyT, dirigido por Cabanchik, por enseñarme el oficio de la discusión filosófica. Al cuerpo docente de Introducción a la Filosofía y de Filosofía Contemporánea de la UNLP. A los asistentes al seminario que dicté en 2007, especialmente a Anabella Di Pego, Pedro Echarren y Micaela Anzoategui. A Javier Alegre, por la lectura y comentario de una versión previa de este trabajo. A Joshua Gert y Victoria Costa, por ayudarme a sortear algunas dificultades de acceso a material muchas veces vital. A una lista larga de amigos y colegas que no cabe en una página. A mi familia por acompañar con ostensible cariño los encierros que precisé para elaborar este texto.

*Pedro D. Karczmarczyk*  
agosto de 2010

# ÍNDICE

Advertencia .....	15
Presentación .....	17
<i>Samuel M. Cabanchik</i>	
Prólogo .....	21
1. Introducción .....	33
El paradigma mentalista tradicional y la noción de obediencia ciega .....	36
La crítica al paradigma mentalista tradicional y el argumento del lenguaje privado .....	44
La interpretación de Kripke .....	46
2. Wittgenstein sobre significado y comprensión .....	57
Wittgenstein sobre la adquisición del lenguaje .....	57
El problema de las definiciones ostensivas .....	59
Juegos de lenguaje, enseñanza ostensiva de las palabras e instrucción .....	65
Comprensión, definiciones ostensivas y reglas .....	72
La visión de lo que es común y el paradigma mentalista tradicional .....	75
La crítica de Wittgenstein al paradigma mentalista tradicional .....	78
Consecuencias de la crítica al paradigma mentalista tradicional .....	82
Conclusión .....	88
3. El argumento contra el lenguaje privado: la interpretación epistemológica de Norman Malcolm .....	93
La interpretación de Malcolm .....	95

La reconstrucción de Norman Malcolm del argumento contra el lenguaje privado .....	96
El constructivismo social de Norman Malcolm .....	104
Conclusión .....	108
<b>4. Críticas clásicas a la interpretación de Malcolm .....</b>	<b>111</b>
Alfred Ayer acerca de la noción de prueba implicada en el argumento contra la posibilidad de un lenguaje privado .....	112
Judith Jarvis Thomson sobre la premisa verificacionista implícita en el argumento contra el lenguaje privado .....	118
Conclusión .....	123
<b>5. La paradoja escéptica y la «solución escéptica» de acuerdo a Fogelin .....</b>	<b>125</b>
El planteo escéptico wittgensteiniano según Fogelin .....	126
El argumento del examen público y la crítica de Fogelin .....	131
La doctrina wittgensteiniana de lo dado .....	137
Conclusión .....	140
<b>6. El argumento contra el lenguaje privado: la interpretación semántica fuerte en la propuesta de Kenny ..</b>	<b>143</b>
La posición de Kenny en relación a la interpretación clásica .....	144
El argumento de Kenny .....	147
«Recordar la regla correctamente» .....	154
La concepción de la definición ostensiva pública presupuesta en el argumento de Kenny .....	158
Captación no interpretativa de una regla .....	165
Conclusión .....	168
<b>7. El argumento contra el lenguaje privado: la interpretación semántica débil en la propuesta de Canfield .....</b>	<b>171</b>
Objeciones al argumento de Kenny .....	173
La lectura débil de 'recordar correctamente' y la ausencia de criterios .....	176

Haber tenido la intención .....	179
El problema de la identidad relativa y el lenguaje privado .....	180
Conclusión .....	183
<b>8. El argumento contra el lenguaje privado: la interpretación semántica en la versión dinámica de Ernst Tugendhat .....</b>	<b>187</b>
La interpretación de Tugendhat confrontada con la de Kenny .....	187
Del criterio de corrección al estudio del uso de 'corrección' .....	194
La salida de Tugendhat a las aporías de la interpretación epistemológica .....	195
Evaluación de la propuesta de Tugendhat .....	199
<b>9. Argumentos trascendentales y verificacionismo .....</b>	<b>207</b>
La crítica de Stroud a los argumentos trascendentales .....	211
Richard Rorty y el principio de verificación adecuado .....	217
Conclusión .....	222
<b>10. La interpretación escéptica de Kripke y la discusión clásica del argumento del lenguaje privado .....</b>	<b>225</b>
Fusión de horizontes .....	226
Confrontación con Fogelin .....	232
Interpretación .....	237
<b>11. El desafío escéptico según Kripke .....</b>	<b>243</b>
Interpretaciones escépticas de Wittgenstein .....	246
El desafío escéptico .....	251
¿Sentido común o sentido común filosófico? .....	254
El desafío escéptico (ontológico) .....	257
<b>12. El argumento escéptico de Kripke .....</b>	<b>263</b>
El argumento escéptico .....	271
La respuesta por el uso .....	273
La respuesta por el algoritmo .....	273

La respuesta disposicionalista .....	274
Las consideraciones sobre simplicidad .....	279
La respuesta en términos de cualidades introspectibles .....	280
Estados primitivos .....	282
Platonismo .....	283
La paradoja escéptica .....	284
<b>13. La solución escéptica y el argumento contra el lenguaje privado en la interpretación ontológica de Kripke .....</b>	<b>291</b>
Solución escéptica y solución directa. Solución escéptica y diagnóstica .....	292
De las condiciones de verdad a las condiciones de aseverabilidad .....	295
Las condiciones de aseverabilidad de las afirmaciones semánticas. La situación de un individuo considerado en aislamiento .....	298
La «deducción» de la noción de criterio y la posibilidad de un juicio acerca del error .....	303
Solución comunitaria e identidad relativa .....	308
Problemas de la solución escéptica .....	311
Respuesta a las críticas de petición de principio en la solución escéptica .....	313
La objeción de Stroud aplicada al escéptico semántico .....	319
<b>14. Relaciones internas y escepticismo .....</b>	<b>323</b>
Baker y Hacker sobre el problema de las relaciones internas en la solución escéptica .....	323
Privacidad y escepticismo epistemológico. El argumento del lenguaje privado como un argumento particular .....	330
<i>Reductio</i> , escepticismo epistemológico y ontológico .....	332
Concordancia en los juicios, criterios y relaciones internas .....	338
Wittgenstein sobre obediencia ciega, criterios y concordancia en los juicios .....	340
Criterios y relaciones internas .....	350
<b>Bibliografía .....</b>	<b>357</b>

## ADVERTENCIA

Se consignan aquí algunas abreviaturas, signos especiales o modos de citación no convencionales utilizados para este texto en particular:

IF: *Investigaciones filosóficas*. Cuando cito la primera parte de esta obra lo hago siguiendo la convención usual, indicando el número de párrafo (§); para las citas de la segunda parte indico IF II, poniendo en primer lugar la paginación de la traducción al castellano (1999) y en segundo término, separándola con barra (/), la paginación de la edición en inglés (2000).

OFM: *Observaciones sobre los fundamentos de las matemáticas* (1987).

Z: *Zettel* (1997c).

Las citas de estos tres textos corresponden a las traducciones castellanas mencionadas en la Bibliografía, salvo indicación en contrario.

En las referencias a las citas de *Los cuadernos azul y marrón* de Wittgenstein señalo, en primer lugar, la paginación de la traducción española (1994) y, en segundo lugar, separándola con barra (/), la de la edición en inglés (1958).

El mismo criterio he seguido para las citas del libro de Kripke, *Wittgenstein on Rules and Private*: pondré primero la paginación de la versión castellana de A. Tomasini (1989) y luego la del original (1982), indicando los casos en los que la versión castellana que doy difiera de esta traducción.

Son más las traducciones de citas textuales de obras cuyas ediciones indicadas en la Bibliografía no estuviesen en castellano (Baker y Hacker, Blackburn, Bloor, Boghossian, Canfield, Ebbs, Fogelin, Glock, Hattiangadi, Hintikka, Kusch, Malcolm, Quine, Rorty, Strawson, Stroud y Wright).

## PRESENTACIÓN

Que la obra de Ludwig Wittgenstein constituye una de las principales referencias del pensamiento filosófico contemporáneo, quizás sea admitido aun por aquellos que resisten su poder corrosivo respecto de la metafísica –dirigido especialmente contra sus tendencias teoréticas y especulativas, no contra su trasfondo vital, el que, por el contrario, fue celebrado a su modo por el filósofo vienés–. ¿Cuál es la enseñanza maestra de su obra crítica?

El legado de Wittgenstein no puede resumirse en fáciles y breves fórmulas, pero en el espacio de una presentación no podemos pretender más que eso. Comienzo por una formulación muy genérica de lo que considero es un sentido básico de su enseñanza: *quien está en el lenguaje está en las cosas mismas y, viceversa, nadie está en las cosas mismas sin estar en el lenguaje, pues palabra y cosa son anverso y reverso de una sola y única realidad.*

Cuando no se es fiel a este pensamiento, se cae en la mitología filosófica mediante la cual se pretende acceder a una supuesta experiencia más originaria, en la que el sentido se nos daría sin mediaciones, de modo tal que podríamos crear por nosotros mismos el lenguaje para ese sentido.

Y bien, el famoso argumento de Wittgenstein en contra de la posibilidad de un lenguaje privado debe verse, en mi opinión, como la crítica de esa posibili-

dad por medio de un caso ejemplar de esa concepción. Visto a la luz de esta perspectiva amplia, el presente libro de Pedro D. Karczmarczyk cobra su mayor relevancia, pues permite al lector seguir con notable rigor y capacidad analítica las principales vicisitudes del debate al que el argumento de Wittgenstein diera lugar.

Karczmarczyk nos ayuda, de la mano de su propia relectura de la interpretación que Saúl Kripke hiciera del problema en su conjunto,<sup>1</sup> a ver claramente lo que está en juego en el fondo de las alternativas más extremas de la discusión, pasando por las diversas opciones intermedias.

No anticiparé aquí lo que el lector encontrará por sí mismo en el libro. Me interesa más ir de un solo golpe a ese fondo estratégico. La conclusión a la que volvemos a arribar una vez que hemos repasado la amplia y compleja polémica es, en mis propios términos, que nada hay entre las palabras y sus referentes que pueda officiar de fundamento u origen del sentido, porque solo la práctica misma del lenguaje articulado tiene lo se requiere a tal efecto. Y lo que se requiere es una fuente de normatividad intrínseca al significado como tal.

La principal conclusión crítica de la investigación desarrollada por Karczmarczyk es que esta condición del significado termina a la vez con la posibilidad del lenguaje privado y con las pretensiones de fundamentación del lenguaje público. Es lo que no se dejaba apreciar con claridad en el trabajo de los críticos del lenguaje privado prekripkeanos.

Otro resultado capital es que, si bien las ilusiones de fundamentación se disipan junto con la niebla de la mitología filosófica, no perdemos con ello la comprensión del funcionamiento del lenguaje, sino que, por el contrario, reencontramos por esa vía el valor más decisivo del trabajo crítico de la obra de Wittgenstein, cuya reorientación comienza ya pocos años después de publicado su *Tractatus*, y que ilustramos aquí citando la siguiente observación: «el lenguaje interviene en mi vida. Y lo que se llama lenguaje es un ser que consiste de partes heterogéneas, y la manera en que interviene en la vida es infinitamente diversa» (Wittgenstein, 1974/1992: 123).

La mitología filosófica, de la que son víctimas por igual el defensor del lenguaje privado y muchos de sus críticos, consiste en el intento de reducir la

<sup>1</sup> Véanse Kripke, Saúl A. (1982) y mi propia lectura (Cabanchik, 1993). Quisiera destacar que ha sido para mí motivo de gran satisfacción dirigir el trabajo de investigación de Pedro Karczmarczyk, a quien le agradezco haber retomado varias cuestiones de aquel trabajo de fines de los ochenta.

trama de lenguaje y vida a algo más básico, originario, que satisfaría las pretensiones fundacionales de la filosofía. La filosofía tradicionalmente ha desesperado de ello, lo que la ha llevado a buscar algún exilio más allá o más acá de la estructura en cuestión.

La filosofía de Wittgenstein constituye la crítica más formidable a esta tradición, y el libro de Karczmarczyk le hace plena justicia. El corolario de toda la discusión es que el significado no puede ser constituido a través del pensamiento, si por este se entiende algo así como *la mente interior*. Por el contrario, deberemos llamar «mente» a la capacidad de adquirir y aplicar el lenguaje, que es público.

La mente no es una sombra que acompaña al lenguaje como a una exterioridad inerte a la que habría que darle vida; por el contrario, es el mito de la interioridad el que nos presenta un lastre que no realiza trabajo alguno. Es la ilusión de un «espacio» que crece a la luz de una incomprensión de nuestro vínculo originario con el lenguaje.

La conclusión a la que nos lleva la minuciosa revisión de los argumentos hecha por Karczmarczyk a favor y en contra del lenguaje privado, como apreciará el lector, es que el lenguaje y la mente se dan juntos, insertos en la práctica lingüística, en el seno de la comunidad de lenguaje, tan exterior el uno como el otro, tan al aire libre como la vida misma.

Para hacer buen uso de la obra, el lector debe tener constantemente presente lo que traza su horizonte: que no se trata de acusar de mitológica solamente a la visión del lenguaje que nos proporcionan los partidarios del lenguaje privado, sino también, y por lo mismo, al platonista del sentido, al realista de la mente o del significado, al naturalista científico, sea en la variante natural o social, al fenomenólogo trascendentalista y a todo aquel que pretenda suprimir la tensión y el movimiento dialéctico que se establece en nosotros entre las palabras, el sentido y la experiencia. La moraleja es que no hay atajos para la filosofía, condenada a enfrentar el arduo trabajo de la crítica de sí misma y de las condiciones subjetivas y objetivas de su realización en cada situación.

El libro de Karczmarczyk, más que *decir* este destino de la filosofía, lo *muestra*, dicho en vena wittgensteineana. Del plano epistemológico al plano semántico y ontológico, de la perspectiva teórica al giro práctico, queda abierto, al cabo de su lectura, el panorama de una reconcepción de la filosofía que encuentre, para sí, la grandeza justamente en su modestia.

Y el límite del filósofo es el del hablante, pues uno y otro son el mismo, porque la mitología es una: establecer una existencia soberana, aislada del

lenguaje, fuera del alcance de los otros y aun contra ellos. Pero al pensamiento crítico cabe recordarle lo que me permito indicar con estas palabras de Jean-Paul Sartre referidas a la naturaleza del lenguaje:

no puede ser separado del mundo, de los otros y de nosotros mismos: no es un enclave extraño que me puede cercar o desviarme de mi propósito; soy yo, en tanto que estoy más cerca de ser yo mismo cuanto más lejos estoy, con los otros, y entre las cosas. Es la indisoluble reciprocidad de los hombres y sus luchas, puestas de manifiesto, conjuntamente, por las relaciones de ese todo lingüístico sin puertas ni ventanas, en el que no podemos *entrar*, del que no podemos *salir y en el que estamos* [...] nada precede al lenguaje [...] hemos pasado sin esfuerzo, merced a nuestra simple afirmación práctica de nosotros mismos, del alma hablada al alma hablante. (1975: 23-24 y 51)

Pero este es el punto de llegada. Para alcanzarlo es necesario no ahorrarse el trabajo del análisis y la argumentación, como no solo no se lo ha ahorrado Karczmarczyk, sino que ha sido pródigo en ello. Podríamos incluso distinguir en su texto tres libros: el primero culmina en el capítulo nueve, con un esclarecedor tratamiento de los argumentos trascendentales que se han usado para superar tanto al «privatista» como al escéptico, y que muchas veces no se distinguen de su contenido verificacionista, contenido que hace su trabajo con independencia del contenido trascendental. El segundo libro, que ya opera como subtexto implícito y explícito en el primero, es el que comienza en el capítulo diez y termina en el capítulo catorce, dedicado a reconstruir la argumentación de Kripke. Destaco en particular que el último capítulo oficia en verdad de conclusión, yendo más allá del texto kripkeano mismo. Finalmente, el tercer libro es el que, esperamos, vendrá, donde el autor seguramente sacará partido de su investigación en el sentido antes indicado: el de recuperar para la grandeza de la filosofía su capacidad crítica ante cualquier mitología que pretenda sustituir el trabajo del entendimiento por la consolación de fantasías vanas.

*Doctor Samuel M. Cabanchik*  
Buenos Aires, marzo de 2011

## PRÓLOGO

Este libro es una reelaboración de mi tesis de doctorado, defendida en la Universidad Nacional de La Plata en diciembre de 2007. Mi proyecto de doctorado comenzó, a su vez, como una comparación entre el problema de las reglas en Wittgenstein y el de la capacidad de juicio en la hermenéutica de Gadamer. Lo común en las dos propuestas, cuando menos, es poner en crisis la representación moderna del conocimiento modelada de acuerdo a la relación sujeto y objeto, la completa disponibilidad del mismo, concebida en términos de la posibilidad de ser enseñado verbalmente, esto es, transmitido de manera exacta mediante un conjunto preciso de indicaciones. Las diferencias entre ambas son sin duda importantes, pero considero que son menores que la tendencia común señalada. A pesar de ello, el proyecto tomó luego una dirección más decidida hacia una problemática formulada en los términos del planteamiento wittgensteiniano.<sup>1</sup> Seguramente no soy yo quien está en la mejor

<sup>1</sup> Este proyecto inicial se plasmó de alguna manera en el volumen publicado como *Gadamer: aplicación y comprensión* (Karczmarczyk, 2007c) donde doy una versión de la relación entre las perspectivas del hermeneuta y la de Wittgenstein, aunque debo decir que mi comprensión de este último se ha modificado profundamente desde entonces.



Si quieres leer  
el texto completo,  
descárgalo

[www.acuedi.org](http://www.acuedi.org)



con el apoyo de:



FUNDACION  
M.J. BUSTAMANTE DE LA FUENTE  
Lima - Perú